

GB

- DIRECTIONS - or how to use *Performance stilts*



It is easier than it looks, and then it is fun, you just have to learn it first.

Children learn it holding an adult by the hand, thereafter along a fence, railing or similar, and at last on your own.

Knee protectors are essential, because the stilts are strapped on to the leg, and you can not just "get off", when you start to lose balance. Therefore get familiar with falling forwards (practice going down on your knees, when you fall).

The size of the stilt has to fit to the length of the shin, so the area of strapping is somewhere between the upper part of the calf and a little under the knee.

The actual length of the stilt leg and the height you get up in the air, is changeable. This is done by changing the wooden leg.

Heights above 50 cm, are only for the very skilled, because from such a height, you may fall heavily.

You need a lot of space to walk on stilts, and preferably no tricycles or similar things nearby to fall on to.

The stilts do not need any kind of lubrication and is as such maintenance free. The wooden leg may in time though be a little loose in the fitting tube, which is easily adjustable by strapping some tape or similar around the upper part of the rod.

The rubber foot gets worn, but is replaceable. Spare parts, including extra long wooden legs, can be purchased from the dealer.

**Have a good time
with the "long legs".**

For further information, contact your dealer.

DE

Gebrauchsanweisung für Stelzen Oder: wie man mit *Stelzen* laufen lernt

Das Laufen mit Stelzen ist leichter, als es aussehen mag und es ist seeehr lustig - man muss es nur lernen!!

Kinder sollten zunächst von einem Erwachsenen an der Hand gehalten werden, dann kann das Gehen an einem Zaun, Geländer o.ä. entlang geübt werden und erst danach kann das Kind versuchen, auf eigene Faust zu gehen.

Knieschützer sind absolut notwendig, da die Stelze ja festgespannt ist und man bei Verlust des Gleichgewichtes nicht einfach absteigen kann. Aus diesem Grunde sollte auch das Fallen gut geübt sein (trainieren Sie, wenn Sie fallen, auf die Knie zu gehen).

Die Größe der Stelzen sollte etwa der Länge des Schienbeins entsprechen, sodass die Stelle, an der die Stelzen festgespannt sind, sich etwa zwischen dem oberen Teil des Beines und kurz unter dem Knie befindet.

Die Länge des Stelzenbeines, die bestimmt, wie hoch man mit den Stelzen läuft, kann durch Austauschen des Holzbeines beliebig verändert werden. *Höhen von über 50 cm* sind jedoch nur für sehr erfahrene "Stelzen-Geher", da ein Sturz hier mit grosser Kraft geschieht.

Auf Stelzen zu gehen erfordert Platz - auch ein Sturz wäre "am besten" ohne Dreiräder oder anderes Kinderpielzeug in der Nähe.

Die Stelzen benötigen keinerlei Schmierung o.ä. und sind daher wartungsfrei. Das Holzbein kann dennoch unter Umständen etwas lose im Montage-Rohr sitzen, was durch einfaches Umwickeln des oberen Holzendes mit Tape o.ä. abgestellt werden kann.

Der Gummifuss ist Verschleiss unterworfen, kann aber leicht bei Bedarf ausgetauscht werden.

Ersatzteile wie beispielsweise extra lange Holzbeine können bei uns angefordert werden.

**Viel Spass
mit den "langen Beinen"!**

Bei weiteren Fragen kontaktieren Sie bitte ihren Fachhändler.

NL

- HANDLEIDING - voor het gebruik van *Performance stelten*

Het ziet er moeilijker uit dan het is, maar het is heel leuk als je het eenmaal geleerd hebt.

Kinderen moeten in het begin eerst de hand van een volwassene vasthouden en daarna een hek of railing of iets dergelijks.

Vervolgens kunnen ze het los proberen.

Dragen van kniebeschermers is heel belangrijk, omdat de stelten met riempjes aan je been vastzitten, waardoor je er niet zomaar vanaf kunt springen als je je evenwicht verliest. Oefen daarom ook met vallen (probeer knielend voorover te vallen).

De maat van de stelt hangt af van de hoogte van je scheenbeen. Het riempje moet zich ergens bevinden tussen bovenkant kuit en onderkant knie.

De lengte van de poot is instelbaar voor variabel hoogtebereik. Dit gebeurt door het houten pootgedeelte te verzetten.

Hoogten van meer dan 50 cm zijn alleen bestemd voor gevorderden, omdat vallen vanaf zulke hoogten gevaar kan opleveren.

Om op stelten te kunnen lopen heb je veel open ruimte nodig om je heen. Let er dus op dat er geen zaken als bijvoorbeeld driewielertjes in de buurt staan waar je bovenop kunt vallen.

Deze stelten hoeven niet te worden gesmeerd en zijn ook verder vrij van onderhoud. Wel kan het houten pootgedeelte na verloop van tijd een beetje los gaan zitten in de buishouder. Dit kan gemakkelijk worden verholpen door bijvoorbeeld wat tape om de bovenkant van de stok aan te brengen.

Een versleten rubber dop kan worden vervangen. Alle onderdelen, inclusief extra lange houten stelpoten, zijn verkrijgbaar bij je dealer.

Veel plezier met je "Long Legs"

Design & Produktion, Sletterhoejvej 18, 4500 Nykøbing Sj. Denmark.

Telephone: +45 59918113 Fax: +45 59918213

Homepage: www.design-produktion.dk e-mail: soren@design-produktion.dk

DK

**- BRUGSANVISNING-
eller om at gå på *Artist stylter***

Det er lettere end det ser ud til, og så er det sjovt, man skal bare lære det først.

Børn lærer det med en voksen ved hånden, derefter langs et hegn, gelænder eller lign., og til sidst på egen hånd.

Knæbeskyttere er absolut påkrævet, idet stylterne er fastspændt, og ikke til at "stå af" fra, når man begynder at miste balancen. Bliv af samme grund fortroligt med fald fremover (øv dig i at gå ned på knæene når du falder).

Størrelsen på stytlen skal svare til længden af skinnebenet, således at fastspændingspunktet er et sted mellem den øverste del af læggen og til lidt under knæet.

Selve længden af styltebenet, altså hvor højt man kommer op i luften, kan ændres som man vil. Dette gøres ved at udskifte træbenet. Højder over 50 cm er dog for de meget øvede, idet fald herfra kan ske med stor kraft.

Det kræver plads at gå på stylter, og helst ingen trehjulede cykler og lign. at falde ned i.

Stylterne kræver ingen smøring mv. og er som sådan vedligeholdelses-frie. Træbenet kan dog med tiden komme til at sidde en smule løst i monteringsrøret, hvilket nemt justeres ved at omvikle den øverste del af rundstokken med tape eller lign..

Gummifoden slides, men kan let udskiftes efter behov.

Reservedele, herunder extra lange træben, kan rekvireres hos forhandler.

**God fornøjelse
med de "lange ben".**

Ved yderligere spørgsmål bedes du kontakte din forhandler.



© ACTOY 1993



Manufactured by:

ACTOY, Sletterhoejvej 18, 4500 Nykøbing Sj. Denmark.

Telephone: +45 59918113 Fax: +45 59918213

Homepage: www.design-produktion.dk e-mail: soren@design-produktion.dk